

Tesalonika ponokon 'wano koromono kareta Uwapo torupamy

Penaro 'ne waty moro Tesalonika po Tamusi na'nanopy'san apyimy tywaije man. Moro Tamusi amyikary ta iwetuwaro'marykon noro tywaije man. Moro Kristus wopyry man poko rapa tywonumenga imero tywaije mandon. Amykonymbo 'wa ko'i terapa iwopyry man tamyika man. Amykonymbo rapa tywonumenga mandon mo'karon iromby'san ja'mun awomry man poko. Morokon otykon ekari'to'me ro iru'pyn me mo'ko Paulus 'wa ero kareta tymero man. Mo'karon Tamusi amyikanamon pori'tomanon. Iporo moro Kristus wopyry man wairy amyikapojan i'waine.

Ero kareta wota'saka'san

1:1 Kareta a'motopo auranano

1:2 - 3:13 Mo'karon Tesalonika po Tamusi na'nanopy'san

4:1-12 Mo'karon Tamusi amyikanamon emamry

4:13 - 5:11 Moro Jesus weramatopo kurita

5:12-28 Karefa y'ma'topo auranano

Karefa a'motopo auranano

¹ Paulus, Silvanus maro, Timoteus maro enapa ero karefa merojan mo'karon Tesalonika po Tamusi na'nanopy'san apyimy 'wa, mo'karon

jumynano Tamusi ta, mo'ko Jopoto Jesus Kris-tus ta enapa mandon inaron 'wa. Tamusi turu'popory, sara'me aino enapa amaroine nainen.

Moro Tamusi auranymbo wairy typori'toke

² O'kapyn roten Tamusi ety awonganon na'na pa'poro apokoine. O'kapyn roten irombo na'na ajejatojaton moro Tamusi 'wa tauranary jako. Aikepy'pa roten ³ na'na kynonumenganon moro Tamusi amyikanamon me ajemaminarykon pokon, moro aipynano ta awo'mikarykon pokon, mo'ko Kyjopotorykon Jesus Kristus wopyry momokyrry ta aweja'nakarykon pokon enapa mo'ko kyjumykon Tamusi embata. ⁴ Moro Tamusi 'wa ajapo'i'san uku'san irombo na'na, Tamusi nipynarykon na'na a'sakarykon. ⁵ Moro na'na nekarityry iru'pyn oka auranano me roten kapyn tywo'se man o'waine, typori'toke enapa te, Tamusi a'kary maro enapa, tamyikapore enapa imero. Muku'saton irombo one wara ara'naine na'na we'i'po ajupu'san me.

⁶ Amyjaron ro na'na wara, mo'ko Jopoto wara enapa tywaije mandon. Moro Tamusi a'kary nyry awa'ponano maro moro auranano tapy-iye o'waine man, aja'karykarykon ta awairykon se'me imero. ⁷ Iwara moro one wara iwairykon man menepojaton mo'karon Masedonie po, Akaje po enapa Kristus amyikanamon 'wa. ⁸ Awyinomboine irombo mo'ko Jopoto auran tywota man moro Masedonie po roten kapyn, moro Akaje po roten kapyn enapa. Wararo

te moro o'waine Tamusi amyikary ekary ty-wotaripa'se man. Moro poko amy oty ekarityry upijan noro na'na. ⁹ Aseke irombo one wara o'waine na'na ewa'ma'po ekari'saton. One wara mo'karon ikapy'san tamusi wyino awotu'ma'san ekari'saton, mo'ko nurono Tamusi 'ne ro ety awongato'me. ¹⁰ Mo'ko iromby'san wyino inawonga'po imuru, mo'ko o'toto Tamusi erekuru wyino kaijomanamon Jesus wopyry momokyry ekari'saton o'waine kapu wyino.

2

One wara Paulus emaminary Tesalonika po

¹ Aseke irombo muku'saton, na'na a'sakarykon, aronge rotен kapyn moro o'waine na'na wyto'po we'i'po. ² Moro o'waine na'na wopyry uwaporо Filipi po imero na'na kota'ma'po muku'saton enapa. Morombo wyino wyry'me, enari'ma te imero mo'ko kytamusirykon ta moro Tamusi ekapory ekari'nen na'na o'waine.

³ Kari'na urujan irombo na'na tonapiry maro kapyn, yja'wanton onumengano maro kapyn, omu'mano maro kapyn enapa. ⁴ Moro iru'pyn oka ekaronamon me iru'pa Tamusi 'wa topory'po ke te na'na kari'na erupanon. Kari'na apokupe tywairy 'se'pa na'na man. Mo'ko kyturu'san menganen Tamusi apokupe te tywairy 'se na'na man.

⁵ Typosinen ta kapyn kari'na wonumengary u'mary 'se na'na we'i'po muku'saton. Pyrata

upito'me wavy na'na aurana'po amyikaponen me Tamusi man. ⁶ Kari'na 'wa toty awongary 'se'pa na'na kynainen, o'waine pai, amykon terapa 'wa pai. ⁷ Kawo rypo te tywairy taro na'na kynainen Kristus napojoma'san me. Po'po* te na'na kynainen ara'naine. Amy ty'makon tuwaro'manen sanonano wara ⁸ apynasen na'na. Moro Tamusi ekapory ekarityry 'se roten kapyn na'na kynainen. Ajupu'san me moro tamamryy uta'kapory 'se pairo te na'na kynainen. Typyne irombo na'na 'wa maisen.

⁹ Moro awosin pe na'na wo'mika'po irombo muku'saton, na'na a'sakarykon. Koko, kurita pyrata pokon na'na kynemaminan ajaki'ma'paine tywaito'me. Iwara ro moro Tamusi ekapory ekaron na'na o'waine. ¹⁰ Ero amyikaponamon me amyjaron mandon Tamusi maro: tamepore, tamambore, emendo'pa enapa na'na kynainen ara'naine, amyjaron Kristus wyinonokon me. ¹¹⁻¹² Muku'saton irombo one wara na'na 'wa pa'poro 'ne ajuru'san, amy jumynano 'wa ty'makon ururu wara. Na'na ajapokumasen. Na'na kyngan o'waine Tamusi wyinonokon me ajemando'ko'me. Mo'ko Tamusi ro ako'maton moro kurano tynundymary taka.

¹³ Na'na enapa aikepy'pa Tamusi ety awonganon ero pokon: moro na'na wyino aneta'san Tamusi auran tapyije o'waine man amy kari'na auran me kapyn, amy Tamusi auran me te. Iporo ro enapa Tamusi auran me

* ^{2:7} Amykon 'wa 'Tawa'pore' tymero man moro 'Po'po' y'petakan me.

man. Moro ro enapa otaine kynemaminanon, amyjaron Kristus wyinonokon me.

¹⁴ Mo'karon Judea po Kristus Jesus ta Tamusi na'nanopy'san apyimykon wara enapa amyjaron tywaije mandon, na'na a'sakarykon. Amyjaron aja'sakarykon 'wa tykota'ma mandon mo'karon a'sakarykon 'wa mo'karon Judea ponokon Kristus wyinonokon kota'ma'san wara enapa. ¹⁵ Mo'karon Judea ponokon Simosu 'wa irombo mo'ko Jopoto Jesus, mo'karon Tamusi auran uku'ponamonymbo enapa tywo mandon. Mo'karon erekuru 'wa na'na enapa tywekena man. Tamusi apokupe e'i'pa mandon. Pa'poro kari'na y'tu'katon. ¹⁶ Na'na a'kotojaton mo'karon Simosu me e'i'non 'wa moro aijomato'kon ekarityry pona. Iwara ro aikepy'pa rotен morokon tyja'wanykon apyimangaton, iporo terapa morokon tyja'wanykon wairy se'me. Moro Tamusi erekuru ko'wu tywo'se man itu'ponakaine.

Mo'karon Tesalonika ponokon enery sanory

¹⁷ Na'na te a'si'ko akore'pe terapa ajene'paine man, na'na a'sakarykon. Na'na ja'mun rypo tyse man, nykaje irombo na'na. Na'na turu'po te tyse waty man. Ajenergykon 'se rapa imero tywairy ke na'na no'mikai 'ne ka'tu rapa ajeneine tytory pok. ¹⁸ O'waine tytory pok irombo na'na ne'kui. Awu, Paulus, o'wimboto roten kapyn, okomboto te moro pok we'kui. Mo'ko Satan te na'na a'kotoi. ¹⁹ Noky ko moro na'na waimomo'topo me, moro na'na ewa'pory

me, moro na'na wotamyikatopo u'mari me naitan mo'ko Kyjopotorykon Jesus embata moro iwo'topo kurita? Amyjaron kapyn enapa? ²⁰ A'a! Amyjaron na'na kuranory me mandon, na'na ewa'pory me enapa.

3

¹ Akore'pe noro apyiry upiry ke ty'wa, Athene po a'saka'pa tywainopory eponen na'na iru'pa, ² mo'ko ka'sakarykon Timoteus, mo'ko Kristus ekapory ekari'nen Tamusi emamin pokono emo'to'me ty'wa. Apana'tomarykon i'wa kynakon. Kristus wyinonokon me aju-rurukon enapa i'wa kynakon, ³ amy pairo wai'to'me omapoty'pa eropan aikota'mano ta. Kari'na erekuru 'wa irombo kykota'marykon man muku'saton. ⁴ Ajekosaine ta'ta enapa, moro kywaikota'marykon man ekari'nen na'na o'waine. Moro wara ro enapa tywaije man. Moro ro muku'saton. ⁵ Awu enapa akore'pe noro apyiry supin. Mo'ko Timoteus semo'nen moro one wara o'waine Tamusi amyikary uku'to'me. Mo'ko u'kuto aitoto 'wa aju'kurukon 'se'pa wa, ka'pa rapa moro na'na wo'mikatombo wairy aronge roten.

⁶ Penaro 'ne waty mo'ko Timoteus neramai rapa awyinoine na'na 'wa. Iru'pyn oka enepyi moro o'waine Tamusi amyikary pokon, moro ajekosanokon aipynano pokon enapa. O'kapyn roten na'na pokon tawa'pore awonumengarykon ekarityi. Ajenerykon 'se na'na wairy wara

enapa na'na enery 'se imero awairykon ekarityi enapa. ⁷ Moro o'waine Tamusi amyikary na'na pana'tomai, na'na a'sakarykon, awosin pe na'na emamryy wairy se'me. ⁸ Na'na kynerenanor rapa, mo'ko Jopoto ta aweja'nakarykon jako. ⁹ One wara ko apokoine Tamusi ety awonga'matan na'na? Tawa'pore irombo imero na'na man apokoine mo'ko kytamusirykon embata. ¹⁰ Koko, kurita asin pe 'ne ka'tu rapa Tamusi 'wa na'na kynoturupojan tytoto'me ajeneine, iru'pa enapa moro o'waine Tamusi amyikary ta anamonopyrykon yje.

¹¹ Oro aseke mo'ko kyjumykon Tamusi, mo'ko Kyjopotorykon Jesus enapa moro o'waine na'na wytoto'man oma ysen sapatoro. ¹² Oro mo'ko Jopoto moro ase'wa awaipnarykon, moro o'waine pa'poro kari'na pynary enapa ynen poto me 'ne ka'tu rapa, moro na'na 'wa apynarykon wara enapa. ¹³ Iwara pana'pe 'ne ka'tu rapa morokon aturu'san kynaitan. Iwara Tamusi wyinonokon me emendo'pa maita'ton mo'ko kyjumykon Tamusi embata mo'karon tywyinonokon maro mo'ko Kyjopotorykon Jesus wo'topo kurita. Iwara ro nainen.

4

Moro Tamusi wyinono amano

¹ Yja'sakarykon, moro one wara Tamusi apokupe ajemamyrykon man tota o'waine man na'na wyino. Iwara enapa 'kuru ajemanjaton terapa. Moro ko'po 'ne ka'tu rapa Tamusi apokupe

imero ajemando'ko'me te kynoturupojan na'na o'waine mo'ko Jopoto Jesus ta. ² Muku'saton irombo otypangon aturuto'kon yry'san na'na 'wa o'waine mo'ko Jopoto Jesus ta.

³ Ero wara 'kuru awairykon 'se Tamusi man: tywyino awairykon 'se man. Nurija me awairykon kapyn man. ⁴ Moro one wara Tamusi nendory ta, kari'na nendory ta enapa amy typyty man apyiry ukutry man pa'poro o'waine. ⁵ Moro aja'mungon nisanory 'wa kytotaropoton, mo'karon Tamusi anukuty'non wotaropory wara. ⁶ Ero oty ta yja'wan me aja'sakarykon pokon awairykon kapyn man. Aja'sakarykon kysemu'maton. Pa'poro moropangon otykon epemapotan kari'na 'wa Tamusi. Moro wara ro na'na kyngan terapa uwapo. ⁷ Nurijangon onumengano 'wa kapyn Tamusi 'wa tyko'ma kytaton, tywyinono amano 'wa te. ⁸ Mo'ko erokon omepano urumenanen kari'na anuru-mena'pa man. Mo'ko o'waine ta'kary ynen Tamusi urumenanon te.

⁹ Moro ase'wa aipynano pokon oty merory kapyn y'wa man o'waine. Aseke irombo Tamusi 'wa tamepa mandon moro ase'wa awaipynarykon pokon. ¹⁰ Moro aipynano ro irombo menepojaton pa'poro mo'karon Masedonie ponokon aja'sakarykon 'wa. Kapokumaton te, na'na a'sakarykon, moro aipynano pokon 'ne ka'tu rapa awaito'ko'me. ¹¹ Kowo moro ity'me amano apyitoko. Aseke terapa ajemamarykon enetoko. Aseke ajainarykon ke ajemaminatoko, moro na'na wyka'po wara ro. ¹² Iwaro ro tamepore monepota'ton mo'karon

Kristus wyino e'i'non 'wa. Iwara ro amy pairo oty ajamonopy'paine kynaitan.

O'to mo'karon iromby'san wairy man

¹³ Mo'karon iromby'san poko te oty anukuty'pa awairykon 'se'pa na'na man, na'na a'sakarykon. Kata'mato awairykon kapyn man, mo'karon amykon terapa kari'na wairy wara. Mo'karon waimomo'topo waty irombo man. ¹⁴ Moro tyromby'po wyino Jesus awomy'po anamyika'pa 'kare kytaton. Iwara enapa Tamusi mo'karon Jesus wyinonokon me iromby'san aropotan imaro.

¹⁵ Mo'ko Jopoto auranyombo ta ro na'na ero wara kynganon o'waine: ky'karon, mo'ko Jopoto wopyry 'wa ro nuro kytaita'ton inaron, mo'karon iromby'san uwaponokon me kapyn kytaita'ton. ¹⁶ Moro oty a'mory man uku'po'po mero, mo'ko kapu tanokon apojonano Jopotory aurana'po mero, moro kuti tam'po'kory eto'po mero enapa, aseke mo'ko Jopoto kapu wyino kynony'totan. Irombo mo'karon Kristus wyinonokon me iromby'san na'nен kynawonda'ton. ¹⁷ Irombo mero te ky'karon, mo'karon nuro noro kytaita'ton inaron kerengapotan Tamusi kapurutu ta kawonaka, mo'ko Jopoto epoje. Irombo mero mo'ja ro mo'ko Jopoto maro kytaita'ton.

¹⁸ Morokon aurano ke ro iro ke ase'wa atapokumatoko.

5

Tuwaro aino

¹ One wara a'ta oty wairy man pok'o oty merory kapyn y'wa man o'waine. ² Aseke irombo iru'pyn po muku'saton mo'ko Jopoto wo'topo kurita wopyry man amy manaman wopyry wara koko. ³ "Sara'me, aki'ma'pa kamanjaton" kari'na wykary jako, typo roten uta'no kynepota'ton, uwembo je'tun 'wa amy mynoto woryi epory wara. O'to noro tywairykon upita'ton.

⁴ Amyjaron te, na'na a'sakarykon, moro ewa'rumy ta kapyn mandon. Iro ke ro moro kurita amy manaman wopyry wara aporomu'ka'paine kynaitan. ⁵ Amyjaron irombo pa'poro aweinano ta mandon. Kuritanokon me mandon. Kokonokon me kapyn kytaton. Ewa'rumy ta kapyn enapa kytaton. ⁶ Iro ke ko'wu kywo'nykyrykon kapyn man, mo'karon amykon terapa wo'nykyry wara. Tuwaro kywairykon man. Etymy'pa kywairykon man.

⁷ Mo'karon o'ny'tonon koko kyno'ny'saton. Mo'karon etyndonon koko kynetynjaton. ⁸ Ky'karon te kuritanokon me etymy'pa kytaisen. Siparari kapy'po ky'po'paitykon me moro Tamusi amyikary nainen moro aipynano maro. Siparari kapy'po ku'jondykon me moro ky'waine moro kaijomato'kon momokyry nainen. ⁹ Tywore'koto'me kapyn tyje Tamusi 'wa kytaton, mo'ko Kyjopotorykon Jesus Kristus naijomarykon me te. ¹⁰ Mo'ko Jesus ro ky'wanokon me tyromo'se man. Imaro ro kamanda'ton, nuro ka'taine, kywo'nyky'sando

enapa. ¹¹ Iro ke ro ase'wa atapokumatoko. Ase'wa epori'tomatoko, ajemerykon me ro.

Morokon irokonymbo ro aturuto'kon

¹² Na'na kynoturupojan o'waine, na'na a'sakarykon, mo'karon apokoine o'mikatonon, mo'karon Jopoto ta ajundymanamon, mo'karon aje'manamon apyito'me kawo o'waine. ¹³ Moro inikapyrykon amaminano poko typyne 'ne ka'tu rapa iwairykon man o'waine. Sara'me aitoko ase'wa.

¹⁴ Ero wara na'na ajurujaton, na'na a'sakarykon: Mo'karon emepo'non e'matoko. Mo'karon soky'inon me atapotanon ipana'tomatoko. Mo'karon ru'mangon epano'toko. Amy pairo kari'na poko tonsine kytaiton. ¹⁵ Amy 'wa akota'marykon jako, moro o'waine rapa ikota'mary pona tuwaro aitoko. Iru'pa awairykon poko roten te o'mikatoko aseke ara'naine, pa'poro amykonymbo kari'na ra'na enapa. ¹⁶ Tawa'pore roten aitoko. ¹⁷ Aikepy'pa roten Tamusi 'wa ajauranatoko. ¹⁸ Pa'poro oty ta Tamusi ety awongatoko. Tamusi nisanory irombo moro man, mo'ko Kristus Jesus ta. ¹⁹ Tamusi a'kary wa'tory kyse'wu'katon. ²⁰ Tamusi auran uku'ponamon auran kysenu'katon. ²¹ Pa'poro oty imengatoko, iru'pa, yja'wan me pai iwairy eneto'me. Irombo moro iru'pynambo apyitoko. ²² Pa'poro yja'wan me onepototo oty wyino tyse aitoko.

²³ Aseke mo'ko sara'me aino ynen Tamusi tywyinonokon me imero ajysen. Oro ija'wany'pa mo'ko aja'karykon, moro awonumengarykon,

moro aja'mungon kura'man imero Tamusi mo'ko Kyjopotorykon Jesus Kristus wopyry 'wa ro.
²⁴ Mo'ko ako'manamon tamyikapore man. Moro tykatopombo ka'san.

²⁵ Na'na a'sakarykon, na'na pokon enapa Tamusi 'wa ajauranatoko.

²⁶ "Iru'pa aitoko!" na'na wyka'po ekari'toko pa'poro ka'sakarykon 'wa, Tamusi wyinonokon me aweposimapotyrykon ta. ²⁷ Tamusi ety ejatory ta wykaje o'waine ero kareta erupato'me pa'poro mo'karon Kristus wyinonokon 'wa.

²⁸ Oro mo'ko Kyjopotorykon Jesus Kristus turu'popory amaroine nainen.

**Asery Tamusi karetary
New Testament in Carib (NS:car:Carib)**

copyright © 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Carib

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

All rights reserved.

2020-11-11

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source
files dated 29 Jan 2022

9d22e71c-0a69-5934-a8d6-b98c106e8efa